



2017年7月14日

各位

オリックス不動産株式会社
オリックス自動車株式会社
バニラ・エア株式会社
函館市海外観光客誘致促進協議会
関西エアポート株式会社

バニラエア、関西=函館就航記念キャンペーン

～7月15日から9月19日まで、初の共同キャンペーン～

台湾からご旅行の訪日外国人のお客さまに、大阪や函館で利用可能な特典をプレゼント！

オリックス不動産株式会社（本社：東京都港区、社長：高橋 豊典）、オリックス自動車株式会社（本社：東京都港区、社長：亀井克信）、ANA ホールディングス100%出資のLCC*1 バニラ・エア株式会社（本社：千葉県成田市、代表取締役社長：五島勝也）と函館市海外観光客誘致促進協議会（所在地：北海道函館市、会長：渡邊 兼一）、関西エアポート株式会社（本社：大阪府泉佐野市、代表取締役社長 CEO：山谷 佳之、代表取締役副社長 Co-CEO：エマヌエル・ムノント）の5社は、バニラエアの関西=函館便の運航開始に合わせ、7月15日から9月19日までの間*2、既存の台北=関西便と併せて当該便を利用される訪日外国人のお客さまを対象とした共同キャンペーンを実施します。

当該キャンペーンは、台湾から旅行される訪日外国人のお客さまに、オリックスグループが有する宿泊施設やサービスはじめ、お得で便利なバニラエア、関西国際空港でのサービスを知っていただくとともに、それぞれの利用促進を目的に実施するものです。

キャンペーン期間中は、オリックスグループが運営するホテル万惣を特別プランでご宿泊になれるほか、オリックス・レンタカーやクロスホテル大阪、KIX AIRPORT LOUNGE の割引、函館市電1日乗車券の提供など、大阪や函館でのレジャーをお得に満喫できる特典を多数ご用意しています。

*1 ローコストキャリア(Low Cost Carrier)の略称。低価格運賃で運航サービスを提供する航空会社。

*2 9月1日から9月14日の間を除く。

以上

<本件に関するお問い合わせ先>

オリックス グループ広報部 石井・矢崎 TEL：03-3435-3167

バニラ・エア株式会社 販売促進部 浜岡 TEL：080-9406-4358

函館市海外観光客誘致促進協議会事務局 毛利 TEL：0138-21-3454

関西エアポート株式会社コーポレートコミュニケーション部 TEL：072-455-2201



XXXXXXXX 函館 XXXXXXXX
-- Hakodate --



優惠 1
万惣飯店 優惠方案/附2餐

讓您輕鬆暢遊函館旅行、享受函館觀光·溫泉·和美食優惠方案/附2餐
讓您在疲累的函館觀光後可盡情享受本飯店自豪的自助餐和溫泉設施

- <方案內容>
- ①晚餐時附贈一杯飲料(生啤酒或紅酒)
 - ②在飯店的商店口購買商品時可使用的八折折價券(請注意! 部分商品不適用折價券)
 - ③住房免費升級(可升級至付陽台的和洋室·付陽台的豪華雙人房)

詳細內容 →

優惠 2
ORIX 租車 香草航空優惠(函館機場出發·到達)

開車盡享函館魅力
限定搭乘香草航空來回「台北⇌大阪⇌函館」乘客
限定ORIX 租車函館機場店出發·到達「還車時不須將油加滿」的特別租車優惠

- <方案內容>
- ①附設中文導航系統
 - ②價格內含免費補償金! ※平常1,080 円/24 小時
 - ③服務充實! 含24 小時道路救援服務(中文對應可)
 - ④租車一台附贈一本ORIX 特製地圖(內含優惠券)
 - ⑤還車時不須將油加滿
- ※車輛使用時的加油費須由顧客負擔。

詳細內容 →



優惠 3
函館市內電車一日券

持香草航空來回「台北⇌大阪⇌函館」旅程表至香草航空關西機場國內線報到櫃台
一人即可換取一張一天內無限搭乘函館市內電車的「函館市內電車專用一日券」
(僅限在櫃台開放的時間內兌換)

詳細內容 →



大阪

-- Osaka --



優惠 4

Cross Hotel Osaka (大阪十字酒店) 優惠方案/ 附早餐自助餐

Cross Hotel Osaka(大阪十字酒店)位於大阪「MINAMI」內。此區為亞洲首屈一指的繁華街。Cross Hotel Osaka(大阪十字酒店)為心齋橋・難波的地標的飯店。是一間連繫著人・時間・緣份的飯店。諸旅客可在本飯店寬廣、放鬆空間中療癒一天的疲憊。

- <方案內容>
- ①和洋式自助餐早餐 免費
(Cross Hotel Osaka(大阪十字酒店)的自助餐為大阪內排名上位的人氣自助餐)
 - ②贈送Cross Hotel Osaka(大阪十字酒店)特選飯店內備用品
可任選下列一項喜歡的飯店內備用品。
 - Cross Hotel Osaka(大阪十字酒店)特選精油棒 1 室1 個
 - Cross Hotel Osaka(大阪十字酒店)特選入浴劑 1 人1 個
 - Cross Hotel Osaka(大阪十字酒店)特選臉部保養組 1 人1 個

[詳細內容](#) →

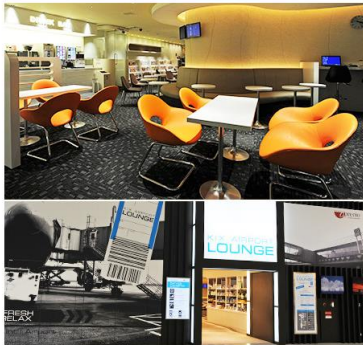
優惠 5

KIX AIRPORT LOUNGE 免費優待券

融合網路咖啡形式且24小時營業的機場休息室「KIX AIRPORT LOUNGE」。提供免費飲料、無線網路服務、兒童空間及按摩椅是個能為您帶來放鬆的舒適空間。並且設有淋浴室，可在等待搭乘時利用。

- <方案內容>
- 持香草航空來回「台北⇌大阪⇌函館」旅程表至香草航空關西機場國內線報到櫃台，一人即可獲贈一張可於休息室內開放座位區30分鐘及免費淋浴的優待券！
(僅限在櫃台開放的時間內兌換)

[詳細內容](#) →



[回上方](#) ↑

購票、旅遊計畫

- 旅遊計畫
 - > 飛航路線/航線圖、票價
 - > 航線
 - > 時刻表
- 購票
 - > 票價種類
 - > 票價、手續費、機場稅
 - > 選位
 - > 手提行李
 - > 託運行李
 - > 超大/超長行李
 - > 需要特別協助之旅客

更改、追加

- > 如何行程管理
- > 追加服務
- > 選位
- > 託運行李
- > 超大/超長行李
- > 取消行程 (退款)

機場、報到

- > 機場指南
- > 搭乘手續
- > 手提行李
- > 航班訊息・航班動態

機型、機上服務

- > 機型、座位圖
- 機上服務
 - > 機上餐食
 - > 點心、飲料
 - > 機上商品

More...

- > 香草航空活用術
- > 手機版網站

問與答

- > 常見問與答Q&A
- > 與我們聯絡
- 公司信息
 - > 公司簡介
 - > 安全措施
 - > 最新消息與資訊
 - > 廣告媒體資料(PDF)





■キャンペーン内容 日本語訳

特典その1 ホテル万惣 特典付プラン/2 食付

- ①ご夕食時にワンドリンク付（生ビール、またはグラスワイン）
- ②売店でのお土産購入に是非！売店商品 20%割引券
（割引適用外の商品もございますのでご注意ください）
- ③無料でのお部屋のグレードアップ対応
（バルコニー付和洋室・バルコニー付デラックスツインへのグレードアップ）

特典その2 オリックス・レンタカー バニラエアプラン(函館空港発着)

- ①中国語対応可能なカーナビゲーション標準装備
 - ②免責補償料込み！ ※通常 1,080 円/24 時間
 - ③充実！ 24 時間対応ロードサービス付き（中国語対応可）
 - ④オリジナルロードマップ(特典クーポン付き)をレンタカー1 台につき 1 冊プレゼント
 - ⑤ガソリン満タン返却不要！
- ※ご利用中の途中給油はお客様ご負担となります。

特典その3 函館市電 1 日乗り放題チケット

バニラエアで「台北＝大阪＝函館」を往復される旅程表を、関西空港国内線のバニラチェックインカウンターでスタッフにご提示頂くと、函館市電を 1 日何回でも乗り降りすることができる「函館市電専用 1 日乗車券」を、お一人様に 1 枚プレゼント。
(チェックインカウンターオープン時間中に限ります。)

特典その4 クロスホテル大阪 特典付プラン/ ビュッフェ朝食付

- ①和洋ビュッフェ朝食 無料（大阪でもランキング上位の人気のビュッフェ）
- ②クロスホテルオリジナルアメニティプレゼント（お好きなアイテムを 1 つプレゼント）
 - ・クロスホテルオリジナルフレグランススティック「Stifum」1 室 1 個
 - ・クロスホテル大阪オリジナル入浴剤「Onsen no moto」（温泉の素）お一人様 1 個
 - ・クロスホテル大阪オリジナルスキンケアセット マーガレットジョセフィン「Keep in touch」お一人様 1 個

特典その5 KIX AIRPORT LOUNGE 無料クーポン券プレゼント

バニラで「台北＝大阪＝函館」を往復される旅程表を、関西空港国内線のバニラチェックインカウンターでスタッフにご提示頂くと、ラウンジ（オープン席）30 分間とシャワーを無料でご利用頂けるクーポン券を、お一人様に 1 枚プレゼントいたします！
(チェックインカウンターオープン時間中に限ります。)

※本プランはバニラエアにて台北⇄関西⇄函館便を利用する方のみ対象です。